

**Sudu su neophodni Vaši  
točni navodi o doživljenom  
nasilju. Kao dokaz služe:**

- **atesti/ liječnička uvjerenja, imena svjedoka**  
npr. susjed/a, prijatelj/ica, itd;
- **slike** ozljeda, uništenog namještaja ili drugih predmeta;
- **broj predmeta** prijave policije, koja je zvana, ili datum i ime policijske uprave, koja je bila na uviđaju

**Dokumentacija nasilja**

Budite dobro pripremljeni, zapišite sve što je Vaš partner učinio i rekao (najprije aktualno nasilje, onda prošle situacije nasilja , također nasilje prema Vašoj djeci i psihičko nasilje kao prijetnje ili vrijeđanja):

1. **Kada:** ako je moguće datum, vrijeme, npr. za vrijeme večere
2. **Što:** npr. udarac pleskom u lice, prijetnje, psovke, zabrane

3. **Kako:** npr. svađa, nekontrolirano ponašanje, pijanost
4. **Gdje:** npr. u dnevnoj sobi, spavaćoj sobi, na ulici
5. **Tko** je primjetio nasilje?  
npr. susjed/a , rodbina

**Budite oprezni!  
Za vrijeme rastanka ste Vi  
posebno ugroženi.**

Za Vašu vlastitu sigurnost, podnesite zamolbu za dodjelu stana kod suda istovremeno zatražite i donošenje zaštitnih mjera i zabranu kontakta za Vas i Vašu djecu!

**Ako imate pitanja nazovite nas:  
Telefon: 089/ 76 37 37**

**Frauennotruf München  
Savjetovalište & Krizni telefon u  
situaciji nasilja**



**Frauennotruf München**  
Beratungsstelle & Krisentelefon bei Gewalt

**Važne  
informacije  
o  
zakonu za zaštitu od nasilja**

**Zakon za zaštiti od nasilja pruža  
dobre mogućnosti zaštite  
ženama koje su izložene**

- nasilju
- prijetnji
- stalkingu
- proganjanju
- telefonskom teroriziranju itd.

**od strane muža, (ex/ bivšeg) partnera,  
(ex / bivše) partnerice ili poznanika.**

Možete predati zamolbu na Sud za dvije važne mjere:

### 1. sudske zaštitne mjere (§1)

Sud može zabraniti Vašem mužu, ( ex) partneru, Vašoj ( ex) partnerici, ili poznaniku

- stupiti u Vaš ( zajednički ) stan;
- kontaktirati Vas, i- ako postoje- Vašu djecu ( npr. preko telefona, Sms-a, faksa, emajla, ili preko neke druge osobe);
- zadržavati se u određenom krugu Vašeg stana;
- dolaziti na mjesta koja Vi redovno posjećujete
- ( npr. trgovine, radno mjesto, dječiji vrtić, igrališta itd.).

**Važno :**

Navedite u zamolbi koja Vam je zaštita potrebna, i točno na kojim mjestima kako bi se to moglo preuzet u zaštitnu mjeru

### 2. sudska dodjela zajedničkog stana (§ 2)

Sud može odlučiti, Vi i- ako postoje Vaša djeca - možete koristiti sami zajednički stan tri do šest mjeseci. Ova odluka može se produžiti još šest mjeseci.

#### Šta Vi možete učiniti

- **zatražite pomoć** kod poznanika, rodbine, prijateljica;
- **podnesite Vaše zamolbe** kod suda za obiteljsko pravo ( vidite desno)
- ili se obratite specijaliziranoj odvjetnici, koja će sve to obaviti za Vas
- ( pitajte nas, ako Vi neku ne poznajete )
- **nazovite naše savjetovište:**  
**Telefon 089/ 76 37 37**

**Podrška je važna i čini Vam dobro!**

**Savjet za pravnu službu u Sudu za obiteljsko pravo**

**Vi ćete izbjeći dugo čekanje**, ako ste tamo prije 8 sati!

**Ne vodite Vašu djecu s Vama**, ako je moguće. Tako možete u miru razgovarati i djeca ne moraju sve slušati.

**Ako ne vladate dovoljno njemačkim jezikom**, povedite sa sobom osobu, koja može prevoditi za vas. Mi možemo organizirati prevoditeljicu za Vas.

**Ako imate niska primanja**, možete istovremeno podnijeti zamolbu kod pravne službe za preuzimanje sudskih troškova.

**Obavezno ponesite sa sobom:** putovnicu, dozvolu boravka, izvode konto računa, kod primanja socijalne pomoći je potrebno rješenje ( može se poslije dostaviti), rodni listovi djece (mogu se i poslije dostaviti).

**Za sudska dodjela stana povoljno je**, objasniti da Vaše djete obavezno treba uobičajnu okolinu, školu, prijatelje.

**Da bi sud mogao dostaviti Vašem ( ex) partneru sudsko rješenje**, predajte njegovu boravišnu adresu, odnosno adresu njegovog radnog mjesta.